

13 Judas

Commentary — ? septet

Kuy's

41  
17X

14





msa.

Δ109Z/0

42

XLII



XLII

Fragment of a document with several lines of handwritten text in a cursive script, likely Hebrew or Arabic. The text is partially obscured by a large, irregular tear in the paper.

Fragment of a document with several lines of handwritten text in a cursive script, likely Hebrew or Arabic. The text is partially obscured by a large, irregular tear in the paper.

+

[Faded Hebrew text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and the dark, irregular shape of the fragment.]

A. C. H. P. L. E.  
 INSTANT

[Faded Hebrew text on a separate fragment, possibly a continuation of the text from the main fragment.]

Telegraphic Address:  
"NOVENNIA - LONDON"

XLIII

43

9, ANGEL COURT,

THROGMORTON STREET,

LONDON, E. C.

Dear Sir



8th.

~~£~~

Swan commentary on

of Simon Jacobson, etc







ומהר מלכת פ ל כ ר כ ה ל ד ו ל כ פ ט ע ל מ ח  
 ק ל ל ו ה ו - ל מ י ס ו ר ש נ ט פ ו ה ו ד ה ו מ ח ו ק  
 ד ל כ מ ש י ד ה ע נ ד ו מ ס ל מ ל ק ו ל א ש י ק ו ל  
 ע ו נ ו ל ו ש ו ב ה ל ע ה ו ד ה ל ו ח ו ת י י מ ל ק מ ס י  
 ה מ ש ו ח ל ד י מ מן כ ו ל ה ו ל מ ע ש ל ל מ י ע י ה  
 ל י י מ ד ה ש ו ל א ד ה ש כ ח ו ס ר ל ע פ נ ע ר ה ו ק ו  
 מן פ ל ק מ ש מ ר ה ע נ ש ו ד נ ג מן מ ו צ פ  
 ה ס י ע י מ ע נ ה י ח ו ס ו ר ש ו ל ל ו י ע י ה ל ר י  
 ה י י ח ל כ ו פ ל ק מ ל ה ו ל ש ו ר ה ק ה פ ה ו א ש ו ר ה  
 פ ה ו ח ו פ מ ש מ ר ה ע נ ש ו ל מ נ ו פ ט ע ה ו ק  
 כ ו ל ו ק ו כ ט מ י מ נ פ ה ו מ ש מ ר ה ע נ ל י ע י ה  
 ל ר י י ב ו מ ר ו פ כ ע ל צ נ מ ח ו נ ק ח ה נ א י פ  
 ל כ ר ה ו מ ט ע ט ע ו ו נ כ פ ע ל ה ע ו ו ל ע פ  
 מ ח ו ע ר ו ו נ ע י ה ל ה מ ל מ ח ו ש ע ר ה  
 כ כ ס מ מן ל ע ש ו מ ש מ ר ה ל ו כ מ י ל ל ע  
 פ ה ס ו ל מ ע ע פ ה ל ר י ו פ ט ו ח ל ה ג מ ע ו נ ח  
 ל ע י מ ו ק ו ד כ ו ל ל כ כ ל מן ה ו י מ י ל

והנה כי יתעורר ויכיר ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

עליו פניו ויחוש ויבין ויחוש ויבין

Handwritten marginal notes on the left side of the page, including a large circular stamp with the word "BIBLIOTHECA" and other illegible text.



*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely in an old script, possibly Hebrew or Arabic.]*

*[Large vertical marginal note on the right side of the page.]*







נפתל נפתל קונו אפתותי מחותקת  
 נד אשר חנה ליוסף ל עלות (לעס) יוני  
 נפתל ואת כסלה מוס ועוד  
 נפתל קל מניד מרחשי יתחה וקול הול  
 נפתל וכל יקול אשמות כניר ומן אש  
 נפתל אשת צרת יקול נפתל חותמי  
 נפתל מן אול כל ספר מניד עדיה  
 נפתל אשמה למעט שרי הו נפתל  
 נפתל וסוד וסוד וסוד וסוד וסוד וסוד  
 אפר לה מר מוס עקב למן אול ברה שית  
 צותו צמת עין ומו ליקח ומו וכל צמת  
 מנה ומו לתלית ומו פת מניד עשר  
 ומו לתהרה שפ ומו חדר ומו חדר  
 נפתל וכל ענין אשמה אשמה  
 תהיה חדר ונפתל וכל יתור  
 אשמה כספר עין ומו מניד ומו מניד  
 נפתל חדר ומו חדר ומו חדר ומו חדר  
 חדר ומו חדר ומו חדר ומו חדר ומו חדר  
 חדר ומו חדר ומו חדר ומו חדר ומו חדר

ויהי נעמו וקנין אדמוס בעל מעט  
 יסודו ויהי ונמיזא זכרון והן למכר  
 33 זכרון קבל בונה והן אע"פ שעל  
 7 יזרועותיהן ימיטא מאידת מה  
 ואלקדים תעתי ש' ויבט מורג עתה ואלתע  
 אלהי אמונת ח' ויהי נעמך  
 ית' ויהי נעמך ויהי נעמך ויהי נעמך  
 חלה עתה יום וסדר שנים והוא  
 פולוס יום נילוס ונמיזא זכרון פיל  
 אסחע עפ' ש' ויהי נעמך ויהי נעמך  
 שרח ויום השבת יסמל עתה נפית נעמך  
 כרה תקורא לעמלה קרבע וביטת ויהי  
 פאלדקן בת פיהת ויהי נעמך ויהי נעמך  
 חסבמח כ' ארבעים מן אסיר ארסון  
 עה אד' י' ויהי נעמך ויהי נעמך  
 נשתלמעתי יולע פ' מרות ומתפוק  
 מקול י' ח' ויהי נעמך ויהי נעמך  
 חפרה פ' ויהי נעמך ויהי נעמך  
 נמיזא זכרון ויהי נעמך ויהי נעמך



lev. 6

Swiss

46

Commentary

on Leontina

Z. Saavra

XLIV



שטע אהרן בנומו לא יטיל והקטור אהרן  
 חכה המצחה על הקעים אשר עלה אש  
 אשר על המעבד ענה הוא אשר דיוח  
 צחוח ליהוה

לא יפונה ויקטרה למאס

על למנחם על אהרן לוי עש למאס צערה הוא  
 מקדושה מצעיה נגן ופוש צו הקרוב קרבן  
 מקחה ליהוה סלה קרוב ויעק  
 עליה שמי



קול קוראנה  
 עליה לה

בע אהרן

קמעו

והיה

ה

בזה

ימנו

קח



והנחית מן המעשה לאהרן ולבניו קדש  
 קדשים מאשיו וזהו ומה פירשן להגיד להאמון  
 ולבניה מן כוחן לאקרום מן סראכי אלה

וכותקדיב קדבן מעשה מאפה ועור סלת  
 חלות מעדת בללות בשמן ורקיקיו מעות

משוחחום בשמן. ומה קרב קדבן הניח מן סט אשר  
 סמט פטד קדבן כלה. ומה קרב ומה פטדא סמטותיה

בזמן ואם מן  
 סולת כלל

קרבן קדבן

ויעקדתה ע"ה  
 ומה ייעב פלטה

קדבן קדבן

קדבן קדבן

קדבן

קדבן

קדבן קדבן

קדבן

XLV

45

304.

Laada

לָאָדָא

לָאָדָא

Genèse XVII, 27 - XXI, 29



האנא סאכאדך פיה ואנמיה ואנמיה  
 גרא גרא יב שריפא יולד ואנעלעט  
 אמה עטימיה ואתי ושהדי אנתה  
 מע אסחק אתי תלדה לך פרה פי פ  
 מתל גרא אוקת מן אסנה לקאבלה  
 ויבלי פלמא פרג מן מכאטנתה א  
 ארתפט וור אלה ען אבריהם ויקחי  
 פאכד אבריהם אסמעל אבנה וגליע  
 אמולודין פי מגולה ואמשתה איין  
 בתמן כל דבר מן אהל בית אבריה  
 פכתן לקלפה מן אבריהם פי דארת  
 דלך איוס כמא אמרהם אלה ואנת  
 וכאן אבריהם בן אט סנה חין כתן א  
 קלפה מן בדטה בענעם ואסמעל  
 אבנה אבן יב סנה חין כתן לקלפה מן  
 בענעם פי דארת דלך ליום אנטה  
 חיים ואסמעל אבנה וגלי וגלי  
 ביתה אמולוד פיה ולא נישות  
 מן מן כל גריב אבותכט מעשה



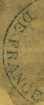


וידא אלימאי וזבלא ליה אלה  
 פי מרג כמרא והוילם עלי באב לכבא  
 עבד חמא אנהארי וישאיתם רפעס  
 עיניה פנסור פאדא בג נפר וקוף אנאמיה  
 פלמאראתם חאצר תלקאהם מן באב  
 לכבא וסנד עלי לארץ ויאמר וקאל  
 יאוליא אלה פאן וגדת חטא עבד פלא  
 תגזע עבדך יקח יקדם לכם קללה  
 מן אביא ואגסלו ארצכם ואסתנדו  
 בחת לשגרה ואקחה ואקדם כסדה  
 כבו ואסנדו ולבבם בעד דלך תמלין  
 באנכם עלי דלך מדרתם בעבדכם קאו  
 אינוע כמא קלותי וימיהדי פאסרע  
 אבריהם לי לכבא לי סרה וקל אסרע  
 בג ייעאן כו וקיק סמיך אעגט  
 ואינעיה מללא ואל ואל אבקר  
 עברה ס פאכד על ארבע סיו  
 דפעיה לי אגלום ואסתעגלה  
 ויעל יקח ויקחיתם אכד סמיא

וְלִעֲבֹד אֱלֹהֵי הַבַּיִת וְגַם לְדַלְּקַת הַנֵּר  
 וְהוּא וְהַקָּרָן אֲמַאֲמִינֶהּ וְנִחַת לְשֹׁמְרֵיהָ פִּאֲמֵנוּ  
 וַיֹּאמְרוּ יְהוָה קָדֵשׁ אֵין סִדְרָה זֹמְתָךְ קָדֵשׁ  
 הוֹדֵאֵנוּ כִּי לִבְבָא וַיֹּאמְרוּ פִּקֵּל אֲרֻבֵּעַ  
 לֵיךְ כִּי בִתְלֵהָ אֲרֻבֵּעַ מִן קָדֵשׁ וַיִּכְוֶן  
 אֲבִן לְסִדְרָה זֹמְתָךְ וְסִדְרָה תִּסְמַע עֲשֵׂה  
 בְּאֵב לִבְבָא וְהוּא וְיִרְאֵה וְאֲבִרְהֵם וְאֲבִרְהֵם  
 וְיִשְׂרָאֵל שְׂאֵמָא וְטַעֲמָא פִּי לִמֶן וְאֲטַעֲמָהּ  
 אֵין יִכְוֶן לְסִדְרָה סְבִיל כְּלִנְסָא וְתִיִּחַת  
 פִּי־חֲכִית סִדְרָה פִּי־נִפְסָהָ קִי־לֵא פִּי־עַד  
 אֵין בְּלִית יִכְוֶן לִי־וֹסִידֵי קִי־שֶׁאֵךְ  
 וַיֹּאמְרוּ פִּקֵּל אֱלֹהֵי לֵאֲבֵי הַיּוֹסֵלִים לְחֻבֵּי  
 סִדְרָה קִי־לֵא אֵי־קִי־נָא אֱלֹהֵי זִמְנָאֵךְ שִׁפְתֵי  
 הַיִּפְלֵא הַלִּי־כִפָּא עֵן אֱלֹהֵי שִׁיָּא לְלִי־קִי־וֹד  
 אֲרֻבֵּעַ לֵיךְ כִּי בִתְלֵהָ אֲרֻבֵּעַ מִן קָדֵשׁ וַיִּכְוֶן  
 אֲבִן וְהַבְּתֵישִׁי פִּנְחֻדֵי סִדְרָה קִי־לֵאֲבֵי  
 קִי־אֲדָה כְּפִי־פִקֵּל לֵאֲבֵי־כִלְיֵי־הַחֲסִידִים  
 וְהוּא יְהוָה קָדֵשׁ אֱלֹהֵי לֵאֲבֵי־וֹסִידֵי  
 קִי־לֵאֲבֵי־סִדְרָה וְאֲבִרְהֵם קִי־לֵאֲבֵי־עֲשֵׂה  
 לְשִׁי־שֶׁמֶס וְהוּא פִּקֵּל אֱלֹהֵי אֲמִי־כִפָּא

וְאָמְרָה־יָמִים סְתוּבִים כְּעֵת אֵמֶת בְּבִירָה וְעֵשֶׁת  
 צְבָאָרֶךְ בְּהַ גְּמִיעַ אִמֶּת אֲדָרֶץ כְּרִי  
 וְאֵנָּה עֵשֶׁת צְבָאָרֶךְ סִיאָמֶת בְּבִירָה וְאֵלֶּה מִי  
 בְּעֵדָה וִיקְרְעוּ טוֹרִיק לֵאלֹהֵי לִישׁוֹלוֹ צְבָאָרֶךְ  
 עַד לֹא וְאֶחָד לְקַבֵּל אֶת יָמֵי אֵלֶּה לְאַבְרָהָם  
 בְּמֵאָה וְעֵדָה וַיֹּאמֶר סִיאָמֶת לֵאלֹהֵי צְבָאָרֶךְ  
 חֲבוּס וְעֵמְרָה קֹדֶם בְּתֵרִי וּכְפִי שֵׁשֶׁת קֹדֶם  
 עֵשֶׁת צְבָאָרֶךְ אֲוִדָה אֲוִלֵד אֲמִרָא מִוִּגְמָא  
 אֲבֵי עֵר אֶכְהֶם אֲוִאֵלֵא יְעָנֵשׁ וְעִלְתָּהֶם  
 אֵת לֹא יִשְׁעֵי תַם וְלוֹ אֶקוּם מִן תַּם וְמִיָּנָה  
 אֵל שְׁחוּס וְאֵם הַיָּם עֵמְרָה וְהֶקֶף בֵּין יָדַי  
 אֵלֶּה וַיִּגְשֵׁי וְתַקְדֶּם אַבְרָהָם וְהָאֵל אֵיקֻינָא  
 תַסְרֵף אֵלֵי בְּאֶחָד לְעֵלָה אֲנִי לִי פִלְעֵל אֵן  
 וְגַי לֵעֵלָה מִיִּתְלַחֵף לְעֵלָה אֵיקֻינָא  
 וְקִינָא וְלֹא תִנְפֵחַ עֵשֶׁת לְקַבֵּל אֵלֵי בְּעֵלָה  
 יֵאָבִיעַ שֵׁשֶׁת הֶלְלֵהּ וְאַעֲתֵהּ  
 יִצְנַע כְּתִלָּהּ דָּא אֲמִרָא  
 לֵעֵלָה מִיָּנָה אֲטַלֵּחַ כִּי כֹקֵא אֵלֵי  
 אֲטַלֵּחַ אֲעִיב יֵאָד אֲחָאֲבִים וְגַי

לעולם לא שאל בארבע ימי אבותי  
 פקד אלה אונותי בדום נתיחן פי  
 מא ביניהם נסחת ען גמיע אלמויש  
 בסבבהם ייען מאגדה אפרהים  
 וקל הודא קד אמענת פי אל לאהו  
 בן ידיו אלה ונאצ ונדאב או נכאן  
 אולי לעל יקדען אנ לעאח כמסה  
 אתהק בסבב אלה גמיע אהדיה  
 קל לא אפלסה אנ ונדתם מה  
 ויאמר תם קאל לא שותד בן ידיו  
 אלה אנ אתבלם פלעל ונדתם ל  
 קאליש אהלבהם בסבב אל ויוסף  
 תם עמוד אישא בכלאמה וקל לעל  
 ונדתם ל וקל לא אונעג שפא אנ  
 ונדתם ל ויאמר תם קאל הודא  
 אמענת פי אל לאהו בן ידיו  
 ונדתם ל פקל אלה לא אונעג  
 בסבב אל ויאמר תם קאל  
 לא שותד בן ידיו אלה ונדתם ל



154



ויהי עתה פקט לעליונה תם ופקל  
 לא יהיה לכם כסבב לעשרה וילך  
 תם ארתפע שר ללה לזמא פרנמן  
 בטאפה מע אנדקיש ומנדקיש רגע  
 לו מילנעה וזכאי תם גאו למלכאן  
 לו פדום וקורבנסא ולוט גאס עליו זאנ  
 פדום פלמא דאקם קאם וזקאקם  
 ופט עליו נעה עליו לארץ ויאמר  
 וקל יאסאדא מילא לו בית ענדכמ  
 ביתא ואנסלא אנגלכמא ונדלגון  
 ותמינא לו טריקמא קזא לא אלא  
 בבית פולרחבה ויפניו פלח עלהמא  
 טא כמלא איה ודכלא מנדלח פננע  
 להם מעלפא וכבו פטורא פאבלו  
 נחח קבל אן ינענע פאדא באהל  
 ויהי עתה פקט לעליונה תם ופקל  
 לא יהיה לכם כסבב לעשרה וילך  
 תם ארתפע שר ללה לזמא פרנמן  
 בטאפה מע אנדקיש ומנדקיש רגע  
 לו מילנעה וזכאי תם גאו למלכאן  
 לו פדום וקורבנסא ולוט גאס עליו זאנ  
 פדום פלמא דאקם קאם וזקאקם  
 ופט עליו נעה עליו לארץ ויאמר  
 וקל יאסאדא מילא לו בית ענדכמ  
 ביתא ואנסלא אנגלכמא ונדלגון  
 ותמינא לו טריקמא קזא לא אלא  
 בבית פולרחבה ויפניו פלח עלהמא  
 טא כמלא איה ודכלא מנדלח פננע  
 להם מעלפא וכבו פטורא פאבלו  
 נחח קבל אן ינענע פאדא באהל

לילה אכרעהם אינא חורי נוחי עיני  
 ויצא פכרן לוט איקם אי לבאב וקל  
 למי צראע ודאקה ויאמרו וקאי אכות  
 לאתסו איהם קנהי דורא לו אבנתי  
 לא ישפאן רגלא אכרעהמא איכס  
 ואצטע בהמא מא חסן שר כס ערא  
 בהאולו אקום לאת צנעון שיא לאטום  
 דבלו חרות פולא סקפי ויאמרו פקא  
 תקדש איתם תש קאל אואחד גאי כסן  
 מינא יארי ודכס עלינא אאן נטיא  
 אבתי מטיקם פלחו עלי לוט גרא ותי  
 ותקדמו ליכסרו א מינא קיע וישלה  
 פמיד אקום יריהם ואד בלו לוט אקום  
 אי לבית וקלון למינארע ואתי וא  
 קום אהי בבאב לבית צרבוהם בא  
 עשא מן שאב אי שיד פעגו ערא  
 דהי אבאב ויאמרו וקל אקום  
 ליל ש מלאך ההנא אינא מן  
 ובנאותך וצמיע מא לך פיסא בלי  
 מן הדא אמו יעע ביי להנא מן



הדין מוטע למא יעד זרא אכהס בן  
 יד אלה בעת בנא לנהלכהם וינא  
 פכרג לוט וכלם אינה אדה אמוצוגין  
 בכנאודה וקאלהם קופו אכרגו מן  
 הדיא אמוצוגין לאן אלה מהלכה פכאן  
 עדהם כאלא עב וכמו פלמא פכאן  
 עט טלוע אכט לחו אמלאכה עלי  
 ט קאלא קופ כה זונתך ואבטתך  
 אמוצוגותין כילא תנשאף בדעב אהו  
 אבליד ויזממהמה פתלבת ואטסך  
 אקום בידה וביד זונתה וביד אבטניה  
 בשפוקה אלה עליה פאכרגות וודעה  
 כארג אקריה ויהי פלמא אכרגותם  
 אי ברא קלו לה אנג בפסך לא ותלתת  
 וראך ולא תקרף פישי מן אכרגו ותבלן  
 אי אבליד כילא תנשאף ויאמרי פתא  
 טלוח גמול לא יארסל אלהי הגיד  
 דוד טרן וט עבדך חטאא עבדך  
 וכי ית פלוק איי צונתה מעט לטת

נפשי ואנא לא אטווק אתכלין אי עבד  
כילא תלחקנע אבליה פאמוות השטי  
הודא הדה לקריה קריבה אהרב ליהא  
והי עברה פאתכלין ליהא עלי אנהא  
עגרה ונתחיא נפשי ויאמרה וקאלה  
הודא קד שפענתך פיהדיא לא אבד  
אי צא לילא אקלב לקריה אתי סל  
פיהאי ביהרי אסנע אכלין אי נתם  
שאני לא אטווק אצנע שיא לו אן  
תדכלהא לילין אסניית לקריה ו  
השמשו לשמש כדנת עלי לארץ  
היוט דכליל וגר ויהי ואלה אמטו  
עלי סדוש ועמדה כפריתא ונארא  
מן עטרה מן אסמא ויהסך פקלב  
תלך לקריה וסאיר למרג וצמיע  
סכאנהא חתי נבאת לארץ ותבטי  
ולתפתע זוגטה וראה פני ית  
מלח וישכס פאדלג אברת  
נבאה לא צו צנע ליה וקפ פיה

עתה יושקף. כאשר עליו ונה סחום  
 ושמירה וסאיר ארץ אמיד פנטור  
 כאד אקד צע פכאנהא פק. תאר  
 לאוסן. ויהי. וליא אהלף אלה קרד  
 אנה דבר אלה אברהים פאטלה לוס  
 כן וסט אמק לבה בעט מא קלב אקרי  
 איי כאן לוס יסכנהא. ויעל פיעע  
 וטמן זגר ואקאם פי זגביל ואבנתאה  
 מעה אד כאקאן יקים פי זגר פאקאם  
 פי למגאריה הוזאבנתאה. הנאמר קאת  
 לבערי ללעגריי אבונא שיק וליס דגל  
 פי אבלי ידבלי אינא כסבי ללנסא לכה  
 תעלי נסקי אבונא כמדא זבילא געה  
 ונסתבקי כעה נסלא. ותשקין פסקות  
 אבאה מא כמדא פו תלף אלילא פגאת  
 אבוי ושאגעותה וליס יעלם זבילאמהא  
 וזאבנה ויהי פלמא כאן כן אגד  
 זאבני ללעגריי הודאקד יאגעע  
 אבוי פנסקיה כמדא אלילא אינא

ותעל לאגידה ונסתפקי כמה נסח  
 ותשקין פסקת פי תלך אל ליה  
 אנא חניא כמרא וקאמיה לנירי פלאגש  
 ולם יעלם בניא כיה וליא בדיא חניא  
 ותהריץ פחמלא אבנתא לוט כין אב  
 צביהמא ותלדי וולדת לכברי אבנא  
 ואסמיתה מואב הו אבו אמואבין אל  
 יוסי ותעירתי ואל ערי הי אילולת  
 אבנא ואסמיתה אבן עמי הו אבי בט  
 עמאן אל יוסי ויסעי תסדחלמן  
 תס אברהים אל בלד אקבלה ואקאם  
 בין דיקים ובין אפאה וספן פילאסטיין  
 ויאמרי ולמאקל אברהים ען סרדי  
 זועתה הי חסתי פבעת אבי מלך מל  
 פילסטין פאכרהא ויבא פנא מלא  
 אלה אל אבי מלך פחלם אל ליה  
 אטי מאיות בטבת למרא אב  
 והי דאת בעל ואבי מלך ויסע  
 לם יתקדם איהא פקל יארב אא נסח

עמו וזכות להיכלא. אומהו קאלה היא אפתי  
והי אי צא קאתהו אפי ביצה קלבי ונהא  
פפי צנעת דלתי ויאמר. פקאלה אלה  
פי אהלם אנא אי צא קדי עלמת אנך  
ביצחתי קלביך צנעת דלך וננד דרן  
באתערין מן אן תפשי לי ולדלך לם  
אדעך אן תדינו מנהאי ושתה וואן  
אדדד זונה ארגלאנה נבי דעש לך ש  
סתחיא ואן למתוריהא אעלם אנך  
אך אנת וגמיע מלך יושכם פאדל  
אפי מלך באגיה ודעא בגמיע קואה  
זבלמהם ברהא אכלאם פפוע אקום  
גדיא ויקראיתם דעא באברה ים וקל  
ה צאדא צנעת סנא ומלך אכטואת  
אד גלבת עליו ועליו ממלכותי פשוה  
פשויהא אעמאל לא יענע מתלהא י  
גשעהא מעי ויאמר. תם קאלה פסא  
דאית אד צנעתו דא לאמה ויאמר  
קאלא דהים אני קלת לעל לוס סוף ללה

אמוינע פיקתלונג במדי

ועיני אלהים הן קרובות לאלהים  
 אבותי עש ללה מן בית אבי קלות ללה  
 הדא פאלך לדי תנעשה מינע פוכל  
 מויע טכל ללה לי עע הו אטי ויקח  
 פאנד אבי לך געמא וקריא ועצידא  
 ומלאא לוי אברהים וכד עליה סרה  
 ונתה ויאמר וקל אבי מלך הודא עלי  
 בני יודי אין מא גלה לך קיים ולשנה  
 וקל לשנה הודא קד אעטות אכאך  
 אף דרהם נתון לך כסו חסנה לכל  
 מעד והודא לבלחילך ויתפלל דמ  
 דעא אברהים ללה פעמא ללה ען  
 אבי מלך ונתה ומלאה וולדיו כילאן  
 ללה כאן קד תואעך בחבס כל רחם  
 בית אבי לך בסב סרה זלגה אמר  
 ויאמר ותסדבר ללה סרה כמא קא  
 ללה לסרה כמא ועד ונתה פחמיל  
 וילדת סרה לאברהים אבנא פישובס ה





ואלה קאלה אלק ויהיה אי כפלא אבות  
 כה יתנה למולות לה אלו ולדתה סא  
 יחוק וימל ונתנה בנה אי אס כמא אס  
 אלה ואברהם ונאן אברהם בן סם חזן  
 ולי לה יחוק אבנא ותאמר תקלת סרה  
 קד יגע אלה לי סרו וא תלם סמע פרה  
 לי ותאמר תקלת און לאברהם  
 אן סארה סתר יגע אבנא אד ולדת אבנא  
 פי שוכו סרה ויגל תם כנר אינו ופט  
 יגע אברהם מגלסא עטימה פי יוש  
 פטם יחוק וטרא תם דאת סארה און  
 האר למעריה אלו ולדת לאברהם  
 לא עבא ותאמר תקלת לה אסרה הרה  
 לאמה ואבנא נאנה לא ידת מן אבנא  
 יחוק וידע פשוך דלך לאמר גדא עלי  
 וברהים בסבב אבנא ויאמר קאלה  
 לא ישק עליך אמר אינו ואמר  
 מות כלמא ותקולה לך סארה אקוב  
 יטהא פאן מן יחוק ידעא לך אנסל

גם יום זה אינו שר מינו

פאטורא וישכמי ואדלג אברהים

גראו ואכר טעאן אוקרבה מא פרנ

אי האב צורה עלו עקוהא ואעטאהא

אי צבו ואטוהא ואלות פי בדיה

צור סבע גלאמא מן אקר סה

פטרחת לא ונתבעץ אשע וולק

ומינת וגלסת חדאה בעידא בגלוח קור

לא טהא קאת לא ארי מוזה פגלסת חדאה

ורפעט צוטהא ובבתי וישמע סכמע

אלה ינות לעבו וטאדא מלאך אלה בוק

מן אסמא וקאלהא מאן יאהגר לא תב

תכאפי אן אלה קד סמע צות לעבי מן

חית הוי קומי קומי פאחמלי אגלא

אשדדי ידך עליה פאע א צור בעהא

בבירה ויפקחי פכשף אלה עשע

וראת צור מא ומינות ומלאות אקר

מאא וסקת לעבי ויהי ובאן אלה

אצבי חתי בצור פאקאם פי לצורה ונא



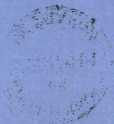
כְּאִתּוֹם יִסְבּוּ וְיִקְרָא  
שְׂדֵהֶיךָ אֲמִירָה  
וְיִקְרָא כִּלְמֵאכָאן פְּרִילֵךְ אֲוֹרָתְךָ אֲבִימֵךְ  
וּפִיכֹלֵרִים צִנְיָה לְאַבְרָהָם קִאִילֵךְ אֵלֶיךָ  
בִּישַׁר פִּי גְמִיעַ מִצִּדְּךָ עַד וְעַתָּה וְלֹאֲךָ  
אֲחֻלֶּךָ לִי בְּאֵלֶיךָ הֵן  
יִבְנֶם לִי וּבְעַקְבֵי כֶּסֶף  
עַד תִּבְנֶנּוּ מִנֶּעַם וּמִנֶּעַם צִלְדֵי אֵלֶיךָ  
שְׂבַעֲתָה וַיֹּאמֶר יְקָא אַבְרָהָם אֲנֹכֶה לְךָ  
הַיּוֹכֵחַ וּוְעַל אַבְרָהָם אֲבִימֵךְ בְּסֵם  
בִּיד אֲמִירָה אֲתֵּי גִבּוֹרָה עֲבִיד אֲבִימֵךְ  
וַיֹּאמֶר פֶּקְדֵם אֵלֶיךָ מִן עַתָּה הֲדָא  
לְאִמְרֵי וְאַתָּה לֹא תִסְבְּדֵנִי וְאַנָּה אֵי לֹא  
לִי יִסְבְּעַ אֵל אִיוֹם וַיִּקְחֵתֶם אֲכִיד  
אַבְרָהָם גְּמֵא וּבְקִרָא פֶּאֶעֶטָא אֲבִימֵךְ  
וַיִּתְּבֵן עֲבָדָא וַיִּתְּבֵן וְאֲוֹרָה  
וַיִּתְּבֵן עֲבָדָא וַיִּתְּבֵן וְחֻדְהָא  
וַיִּתְּבֵן עֲבָדָא וַיִּתְּבֵן מִן חֻדְהָ אֵלֶיךָ  
וַיִּתְּבֵן עֲבָדָא וַיִּתְּבֵן וְחֻדְהָ וַיִּתְּבֵן

4th June

10

~~from~~  
Commentary on Leviticus

XLVI





בדמיוןם סעודתו ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
אשר באותו יום ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
באשר באותו יום ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
וכו' ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
השמיני עשר ביום ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
אלה יקחל נענה למקדש עליהם והוא יצאנו מהקדש והיה  
כך יקח עלים מאותבט יעלה בקדש יצאנו מהקדש והיה  
ועל יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
חולים היו תראים עליו בל יסוד לו על יצאנו מהקדש והיה  
ולחיותם יראים היום עליו ועל יצאנו מהקדש והיה  
יבט מארבע ועד לארבע ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
לקחתם מאת ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
וליה כעצמו יקח חזק ללבוש סוף גלי לבו ויהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
לחה לו יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
יהי יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
לש קדש יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
פר אהרן זאת משחות ויהי ללבוש תבדש יצאנו מהקדש והיה  
מעט יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
מקדש יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
ולאזה כן משחות אהרן ומשחות בניו יהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
אשר יהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
לש כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
ולאזה יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
יהי כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה  
מן אהרן יצאנו מהקדש והיה כאלו בן עמרם יצאנו מהקדש והיה







פקדי יצטר ליהיה בק יצטר ש למשה פקט יצטר המלואה  
 לאחד ויסדו למטה זה בן ארבעים בנים אל כהן גדול  
 מלואהם לשון אם יצטר ליהיה בן יצטר יצטר יצטר יצטר  
 לשון למקדש ולזהו ליהיה ולמלכע ליהי מלך מלואהם  
 זה בשנה ואין ביעור משה לשון יצטר למטה ש מדות הן יצטר  
 ואין ביה בשנה לשון אמלה תש לך שמה תהיה וק לאגלהם  
 שם ואין אמל פקדה הן פקל פקל יצטר מלואהם פקד פקד  
 ואין אמל פקד תש בן פקל וכדלך בשד ועמה אן אמל  
 ביהן ליקל כהן פקל והגלה בשערך בבאות גפש  
 וקלה אשר כהן ביה יצטר למטהם ליהי קל והן אונת כל עלב  
 אחד ונגפם כהן ויקר את ויקר עול קולה ויקר את ליהן או יבון  
 ליבון הן אחד לא משה ליהן פקל ויקר קל ויקר קל יצטר  
 אחד ויעשה בלוי פקל כהן או יצטר משה ולמטה אחד והוא  
 והם ליהי כהן והם ליהי קולה אחד ויקר קולה אחד  
 ביה בשנה למטה אשר וקל פקל מלכע שור ויקר לעם ישראל  
 ויקר מלכע אשר יעשה מעל מא קלה ולא יצטר אלה אפרתיה  
 למטה ויעל הדין והן ליהי כהן וליבון פקל ויעל ויקר  
 לעם בן ויעל ויעל ויעל ויעל הן אלה ויעל ויעל ויעל  
 ילה ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל  
 מיע והנוט ככור ויעל מן ילה ויעל ויעל ויעל ויעל  
 וקל מלואהם לא ויעל בן פקל לא ויעל מלכע עיר בקר  
 מן ויעל אנה מקור ליהי אבה בן ויעל ויעל פקל ויעל  
 מן ליהי שובן ולא ויעל מן ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל  
 ילה ליהי ויעל מן ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל  
 לא ויעל מלכע עיר ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל ויעל

14

Sud ar.

? de haut

Com - on

DTE "D

XLVII

*Commeutaire sur la Genèse, XXXIII.*

1877

Vol 10

1/4

1877

Vol 10

XLVII

1877

Vol 10





Fragment of Hebrew text on the left side of the page, partially obscured by damage.

Main fragment of Hebrew text in the upper right, containing several lines of script.

ספר

Fragment of Hebrew text at the bottom of the page, continuing the script.





[Fragment of a Hebrew manuscript containing several lines of text, heavily damaged and partially obscured by a large brown stain.]  
 [The text is written in a cursive Hebrew script, typical of medieval manuscripts.]  
 [The fragment includes several lines of text, with some words clearly legible despite the damage.]  
 [The text appears to be a portion of a larger document, possibly a letter or a legal document.]  
 [The fragment is located in the lower right quadrant of the page.]  
 [The text is written in a cursive Hebrew script, typical of medieval manuscripts.]  
 [The fragment includes several lines of text, with some words clearly legible despite the damage.]  
 [The text appears to be a portion of a larger document, possibly a letter or a legal document.]  
 [The fragment is located in the lower right quadrant of the page.]  
 [The text is written in a cursive Hebrew script, typical of medieval manuscripts.]  
 [The fragment includes several lines of text, with some words clearly legible despite the damage.]  
 [The text appears to be a portion of a larger document, possibly a letter or a legal document.]  
 [The fragment is located in the lower right quadrant of the page.]

Fragment of an ancient Hebrew manuscript, likely a scroll, showing several lines of text in a cursive script. The fragment is heavily damaged and stained, particularly with a large brown stain at the top. The text is written in dark ink on a light-colored parchment or paper. The script is dense and appears to be a form of Hebrew or Aramaic. The fragment is irregularly shaped, suggesting it was part of a larger document that has been torn or cut.



Commentaire ar. du Lévitique  
fin XXII — XXIII

Saadia est cité  
en fol. 1<sup>re</sup>, 7 ligne avant la fin,  
mot antepenultième





וארץ ועם ואיש וכלם מטלחה וקולה תקראו תבמו: וכל  
 מקור קדש אסם על רסם אלנה עוון **ששת ימים ה**  
**תעשה מלאכה זכיום השבת** **לשבתו מקרא**  
**קדש כל מלאכה לא תעשו** **ששם הוי ליהודה בכל**  
**מושבתיכם** מקרא קדש יעל **הוא** **זולת** **לא יבדל** **ב**  
 יעמל פיה מלאכה מתל סאיר אית **אחול** **וכדלך** **קא** **נעה**  
 וקראת לשבת עונג ולקדוש **א מכובד** **וקא** **איזא** **שבת**  
 קדש את אשר תאפו אפו וקראו אתו עבדא **אכלאם** **פי** **הל**  
 ארץ **פי** **כדל** **מכוד** **את** **יום** **השבת** **וביניך** **מא** **דכרה** **אנק**  
 פיה וקולה בכל מושבתיכם יעל **פי** **כל** **מכאן** **בין** **בארץ** **בין**  
 בחוץ **בארץ** **ומן** **למקושש** **יבא** **דלך** **ולם** **ידבר** **הנא** **אח**  
 אאוהאת אתה הי קדש **לא** **יגז** **פיהא** **עמל** **מלאכה** **ולא** **גל**  
**לך** **הא** **זולת** **ועל** **אנה** **מועד** **להקריב** **בו** **קרב**  
**לכה** **לם** **מר** **פיה** **זרים** **מלאכה** **מן** **אמלאכות** **אמשי**

ש

**אלה מועדי יהודה מקראי קדש אשר תקראו אתם**  
**במועד קולה** **אה** **מועדי** **יעל** **סאיר** **למועדי** **תם** **כלא**  
**בתעביב** **זד** **וואחד** **מעהם** **מקא** **כחדש** **הראשון**  
**בארבעה עשר לחדש בין הערבים פסח ליהודה:**  
**יקול** **רבנו** **סעדיה** **ל** **רתג** **היה** **לארבעה** **כדול** **מן** **למא**  
**על** **תרתיהא** **אמא** **גל** **פשיטת** **פסח** **ואמא** **בטו** **אכל**  
**אפסח** **וקידוש** **ומטה** **וחג** **ואמא** **באחי** **אסתי** **פמיאם**  
**כלא** **חג** **ואמא** **פי** **אסבעה** **מן** **מו** **ממה** **מקט** **ועל** **היה**  
**אתרתיב** **יכו** **בין** **הערבים** **נהר** **ל** **פסח**  
**ולא** **יכו** **הכלא** **לא** **על** **היה**

ויהיה שבת ימים משבת  
 ויהיה שבת ימים משבת  
 ויהיה שבת ימים משבת  
 ויהיה שבת ימים משבת



לערב אפול דכול אשמה פ' חד אמריב ואט' יפ' אהני מניב  
 נורה אנתה פנין דין אוקוני יבח אפסח ויגיא אפנינא  
 קלא כבלא ר' יוחנן אף עלך פסחי ישרא' כון באתקדוה מאיה  
 אף ראס ולס נחתאן בציק אשחיטה לאו יומב אף יפסח' דבחה  
 מאיה אף אפסח' פ' בחווערא בסרעה לכניא נחתאן בזהיקת  
 הדמיס שלי ל'ס להא מו'ע' אא אמובח יהו כמסה כמסה  
 ול' אנסרד לה כמסה כהנעס לח'ל'נארה עשרין אף זריקה  
 פ'א ליתהא תתס פ' אסת סאערת מן אנהאר פבי'ס ה' אשפן  
 אלו מקדארה כתלתי סאעה ולבן קאי'ל הדא ל'ס שאהד אק'ס  
 כמא שאהדוה נאק'להא ואנמא תכלס נאמס' איהנא כלאמ'ס  
 ותס שאהד מן אש'ן והו קולה ובחדש הר' י'ן בארבעה עשר  
 יומ' לחדש פסח ל'ן תס קא ובחמשה עשר י'ן לחדש פ'ר'ל א  
 שחיטתו ב'ל' ובעד ג'טוס אשמוס על' דאיה' ל'ני' 20 על'ן  
 טאהר אש'ן מא בקי יסמי י'ל לאנה י'ת'ל  
 ומא ישרח'א פיה כמא נשרח נח'אן וטהר ע'איד על' אהאר  
 ביום הראשון מקרא קדש י'ת'ל אהאר  
 עבדה לא תעשו קולה כל מלאכת עבדה ע'ן אמוע'ס  
 ומיעהס לכונה אג'אי פיהס בע'ן אמלאכות כמא קא א'ך  
 אשר יאכל לכל נפש ולס יחדס פיהס אא מא כא' מלאכת  
 עבדה ואשבת וכיסור ל'ס יקול פיהס מלאכות עבדה א'א  
 מלאכה מט'ל זה פ'חדס עליה עמ'ל אמלאכה פ' אמוע'ל  
 מא ח'ל'ל לה ול'כא' פ'ת'ר' מ'לי חס'ר' ע'ני'ס והו שלי  
 יס'ס' ז'ל ד'ני ראב'וד ו'ת'ל' פ' ח'ולו שלמוע'ד קא פ' פ'ר'ל  
 סוכה כל מלאכה ע'ן קא'א ז'ל לימוד על' ימי מוע'ד  
 והו אסורי'ן במלאכת עבדה ת'ל



הוא הוא אסור במלאכת עבודה יום יום טוב ואין  
מועדי אסורין במלאכת עבודת פדיון תש יחוא מלא  
עבודה ועל אף - יתרה בה אף אם ממעלה והקדשת  
אשה ליהודה שיהיה ימי חפיה השביעי מקרא  
קדש כל מלאכת עבודה לא תקראו שיהיה פנים  
פעום ארבע אל יאב פי כליו מן שנתה אימה אנה  
מסאו לקרב אל יבנה ויאים לאו והו קולה כשה  
תעש ליום שבעת ימים ולם כדלך פי שבעת ימי סיכה  
במא תבין דלך מן תם וקא רבנו סעדיה ואן קצו וממא  
שמה הלא אן אסנה זאת בקראה אהלל לגמור את  
פי אולפסח פר אל לם תם מתבת קרבן לא פי אולה  
וקראתה לגמור פי גמיע איאם אסוכה אד כל יום קד  
נורה יתור באסמה ודכרה ונעלת בה קרבאנא וקאו  
למא תשנה על הגלות שנעקרו ועדיין  
לא הגיעו ימי אהם כדנא מן מואי גזים ולה יתלוא  
לירושלם יתור מועדי עשה את המועדות  
יותם כל שרא וינעו מעבדון יקדוא אסנה שהר  
אן יעלוא פיהא שני אדרין וכדלך איתא כאנא יבר  
השנה מן גרה לאביה לקולה תע שמוד את חז דראבי  
ועשית פסח לא לא יבני אן יעמלא פי היה אסת  
ולוא כאנא יקדוהו תי בעין אסטן שהר ייוד לבא  
פסח יתיר אפי' אפי' פי זמאן אשנא תם ק  
יל מוין שמועבדון הוה חסנ הכור תל א  
ת מקדו קדש קולה מפע  
מוצע אכר הור

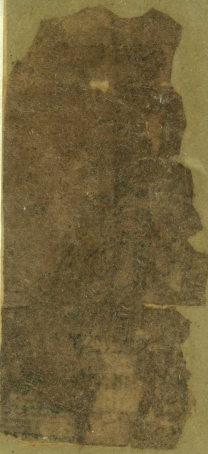


XLIX



XLIX

Fragment of a document with illegible text, possibly in a non-Latin script, showing signs of damage and discoloration.



B. BOUTHELE  
1881.12.15



MSS

3381